

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Maintenance du système d'automatisat	
Solicitation No. - N° de l'invitation 6D063-145736/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 6D063-145736	Date 2015-08-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-010-9521	
File No. - N° de dossier WPG-4-37339 (010)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-08-31	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Maki, Christie	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg010
Telephone No. - N° de téléphone (204) 891-6126 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 001 de la demande de soumissions no 6D063-145736/A porte sur les points suivants :

Modifications

1) Consultez la p. 1:

SUPPRIMER : L'invitation prend fin à 02:00 PM le 2015-08-24.

REEMPLACER PAR : L'invitation prend fin à 02:00 PM le 2015-08-31.

Questions et réponses

Q1 : Le coût du programme Sentinel d'ABB pourrait varier en fonction de ce qui est compris dans la licence. Quels sont les composants et les quantités inclus (système 800xA d'ABB) dans votre abonnement actuel à Sentinel?

R1 :

- Système 800xA
- System Type III
- Utilisateurs simultanés : 7
- Outils techniques : 8
- Modules d'extension du progiciel – Historique
- Licences 800xA 5.1 FP4 et Process Industrial Applications Libraries 5.1

Veuillez consulter l'appendice 2, Liste d'équipements aux fins de référence.

Q2 : Le prix de Sentinel sera-t-il ajusté si d'autres fonctions sont ajoutées pendant la durée du contrat?

R2 : Voir PRIX ANNEXE 3 : « selon la demande » BIENS ET SERVICES OPTIONNELS.

Q3 : S'il y a un intervalle entre la fin de votre abonnement actuel et le début du nouveau contrat, l'abonnement pour l'an 1 sera plus coûteux. Allez-vous conserver votre abonnement jusqu'au début du contrat ou acceptez-vous de payer un supplément pour l'intervalle à combler?

R3 : Oui, l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) conservera son abonnement à Sentinel d'ABB jusqu'au début du nouveau contrat. L'abonnement actuel prend fin le 31 octobre 2015 et le contrat devrait débiter le 1er novembre 2015.

Q4 : Doit-on fournir des mises à jour pour les logiciels tiers? Le cas échéant, veuillez fournir une liste des logiciels (nom du produit et version), la quantité de licences et tout autre renseignement connexe nécessaire à l'établissement du prix.

R4 : Oui. Voici une liste des logiciels tiers utilisés par l'ASPC.

- 16 licences
- Windows Server 2008 R2
- Windows 7
- Autre :

Logiciel	Version	Licences
McAfee Virusscan Enterprise	8.8.05001	1
McAfee ePolicy Orchestrator	5.1.1	1
McAfee Agent	4.8.0.1500	16
KepserverEX 5	5.13.191.0	2
Matrikon OPC Tunneller	5.0.0.4350	3
Matrikon OPC Explorer	5.0.0.0	3
Matrikon OPC Analyzer	1.1.0.4350	3
Webctrl	6.1	1
Microsoft Office (Word, Excel)	2007	15

Q5 : Qui est responsable de fournir le matériel, les logiciels et la main-d'oeuvre pour déployer un lien d'accès à distance vers votre site? Nous avons besoin d'un accès Internet à partir de nos locaux, mais êtes-vous responsable de déployer cet accès à distance sur votre réseau?

R5 : L'ASPC est responsable de fournir le matériel, les logiciels et la main-d'oeuvre liés à son réseau et est abonné à un service pour héberger l'accès à distance. L'entrepreneur doit fournir l'équipement, l'infrastructure et les logiciels requis pour son propre réseau.

Q6 : Nos bureaux sont situés à Québec. Remboursez-vous les frais de déplacements et de subsistance pour les services « sur demande »?

A6 : Oui. Voir l'annexe B, *Frais de déplacement et de subsistance*.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.